

Manual

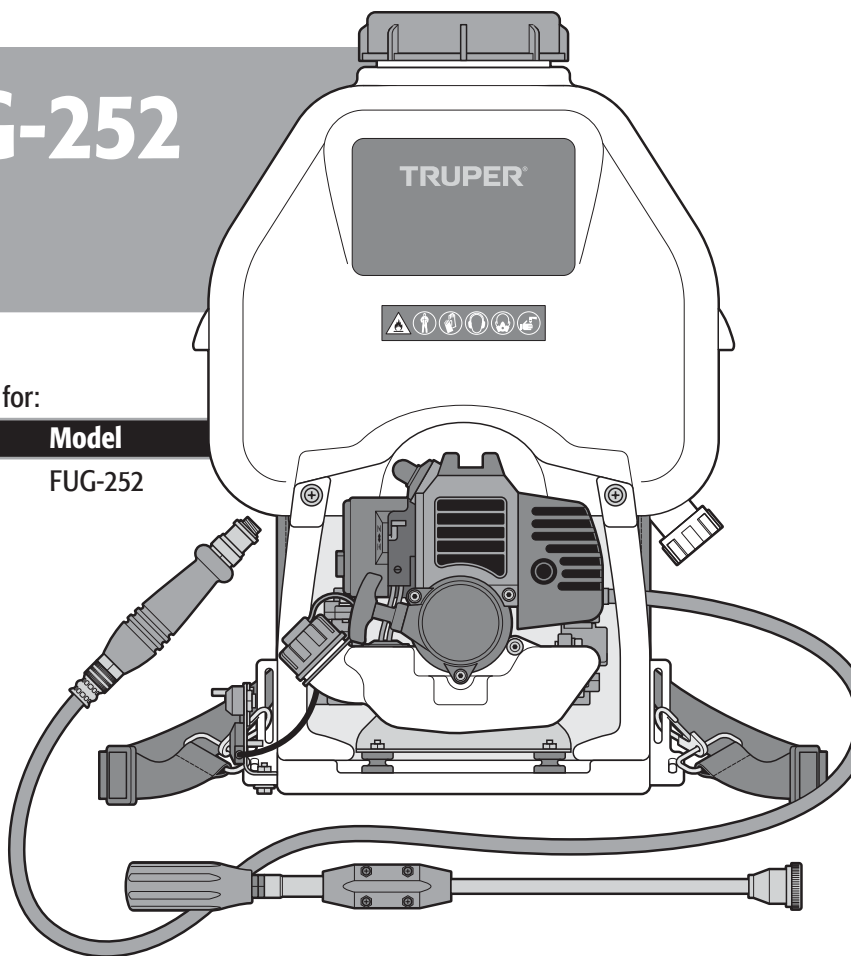
Backpack gas sprayer

6.6 gal

FUG-252

Applies for:

Code	Model
101568	FUG-252



CAUTION



Read the user's manual thoroughly
before operating this tool.



Technical data 3

Fuel Specifications 3

 General motor tool safety warnings 4

 Safety Warnings for Using Sprayers 5

Parts 6

Assembly 7

Fuel Supply 8

Ignition 9

Tank filling 9

Operation 10

Maintenance 10

Accessories and spare parts 11

Troubleshooting 12

Authorized Service Centers 13

Warranty Policy 14

 CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

Use and care recommendations

 For better performance and durability, use high-octane gasoline. In Mexico, we recommend using **PREMIUM** gasoline mixed with **2-STROKE ENGINE OIL**. Using the wrong mixture can cause serious engine damage.

 4 capfuls oil +  Gasoline PREMIUM = **50:1** Mix

 **DO NOT** use **GASOLINE MIXTURE** that has been stored for over 15 days.

 **ALWAYS** run your machine at **FULL POWER** with the throttle **FULLY** engaged.

 Keep the engine's ventilation slots **CLEAR**.



 Perform regular **MAINTENANCE** on your machine (Page 10).

FUG-252

Code •	101568
Description •	Backpack gas sprayer
Net Weight •	19.8 lb
Motor •	25 cc
Rated Motor Power •	0.8 Hp
Fuel Tank •	6.6 gal
Work Pressure •	270 PSI
Maximum liquid flow •	1.6 GPM
Work Cycle •	30 minutes' rest per tank consumed. Maximum 6 hours daily
Type of Fuel •	Gasoline / Oil Mix (50 : 1)
Type of starter •	Recoil starter

Fuel Specifications



For better performance and durability use higher-octane gasoline. In Mexico, we suggest using PREMIUM gasoline.

- The sprayer has a 2-stroke air-cooled engine that uses a blend of unleaded gasoline and high-quality auto-mix oil with fuel stabilizer specified for two-stroke air-cooled engine.
- The engine is certified to run on unleaded gasoline for vehicles with an octane rating of 87 ([R+M]/2) or higher.
- Do not use any type of gasoline premixed with oil purchased at gas stations, such as gasoline intended for motorcycles.
- Do not use automotive oil or 2-stroke outboard motor oil.
- The ratio of the mixture should be 50 gasoline to 1 oil (50:1 ratio). Prepare the mixture in an approved gasoline container. Always mix well before pouring into the engine tank.

CAUTION Do not use fuel mixture stored for more than 15 days. Make the mixture in small quantities.

WARNING Never smoke near the fuel, in the area where the gasoline is supplied, or where you prepare the mixture with the oil, or when operating the crop sprayer.

WARNING Any attempt to start the sprayer without adding oil to the fuel mixture will cause engine failure.



Use TRUPER ACES-2, ACES-5 or ACES-20 oil caps** to measure the mix.
Mix 5 capfuls oil per each gasoline liter.



A wrong mix may cause the motor to throw a rod causing expensive repairs!



4 capfuls oil



Gasoline
PREMIUM



50:1

Mix

To prolong the useful life of the motor use TRUPER two-cycle synthetic motor oil.

* 1 gallon = 3.78 liter

** Not included



Keep your work area tidy and with good lighting.

CAUTION Cluttered and dark areas can cause injuries.



Never use the mixer in explosive environments or where there are flammable liquids present.

DANGER Set the mixer 30 ft. away from the fuel filling up area before starting the motor.



Keep children and passersby at a safe distance while the mixer is operating.

WARNING Distractions can make you loose control and cause accidents.



Avoid making contact with power lines and circuits.

DANGER Find and avoid all power lines and circuits, especially hidden wiring. Also keep away from grounded objects.



Stay always alert, be prudent and use common sense.

CAUTION Even tough you are familiar with the use of the mixer do not get distracted while operating the machine. It can cause accidents.

Do not operate the mixer when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

DANGER A moment of distraction while operating the mixer can cause severe personal injury.

Use the mixer with the guards and protector installed and in good repair.

WARNING Failure to comply with this warning leads to severe personal injury.

Never force the concrete mixer.

CAUTION Working within the range designed assures a better job and is safer.



Store the mixer in a safe place away from the reach of children.

WARNING Motor concrete mixers are dangerous near inexperienced hands.



Wear the right clothes.

WARNING Loose clothing, jewelry or long hair can get tangled in the moving parts.



Keep your hands away from the rotating or moving parts.

WARNING Failure to comply with this warning leads to severe personal injury.



Do not use the mixer in enclosed areas.

DANGER To prevent accumulation of carbon monoxide, an odorless toxic gas potentially deadly.



Use the right personal protection equipment.

CAUTION Using eye protection, anti-dust masks, non-skid safety shoes, helmet, hearing protection and safety gloves considerably reduce the risk of injury.



Turn off the mixer before adjusting, changing accessories or storing.

WARNING Double-check the mixer motor switch is in the OFF position.

Never run the mixer if the switch is not working or is not duly assembled.

WARNING The operator is exposed to severe injury. Take it to repair immediately to a TRUPER Authorized Service Center.

Do not overreach.

CAUTION Good footing and balance give better control of the mixer in unexpected situations.

Prevent unintentional starting.

WARNING Double-check the mixer motor is OFF before leaving or servicing.



Remove any vise fixed in the mixer before starting it.

DANGER Additional tools or wrenches fixed in a rotating part in the mixer can cause severe personal injury.

Service the mixer and double-check it is in the best conditions before starting it.

CAUTION Check carefully the moving parts. See alignment and assembly. Do it periodically. Look for damaged elements or part that is not functioning correctly. Repair immediately in a TRUPER Authorized Service Center.



Accessories.

CAUTION Use only accessories or spare parts indicated in this Manual or certified by TRUPER.

Never leave the concrete mixer running and unattended.

DANGER To prevent severe accidents turn off the mixer after operating and before setting it in a safe place.

Never smoke near fuel.

DANGER Do not smoke near the area where fuel is being supplied or when operating the mixer.





Safety Warnings for Using Sprayers



TRUPER®

- The sprayer is designed for agricultural use.
- Do not attempt to spray hot solutions or solutions that can become hot with the sprayer.

⚠ DANGER • Do not attempt to spray gasoline, flammable liquids, caustic alkalis or corrosive acids with the sprayer.



Fuel handling

- Never smoke near the fuel, in the area where the gasoline is dispensed, or where you prepare the mixture with the oil, or when operating the sprayer.
- To reduce the risk of fire or burns, handle fuel carefully, it is highly flammable.
- Do not let gasoline or oil touch your skin.
- Protect your eyes from gasoline and oil splashes. In case of accidental contact, wash immediately with clean water. If irritation persists, consult a doctor.



- Mix and store fuel in a container designed for this purpose.

⚠ WARNING • Mix fuel outdoors away from any sparks or flames.

- Before refueling the sprayer turn off the engine, place it on clear ground and wait for the engine to cool down.

⚠ CAUTION • Clean up any fuel that may have fallen into the sprayer before operating it.

⚠ CAUTION • Check for fuel leaks and correct them before using the sprayer to prevent fire or burn injury.

- Move the sprayer at least 30 feet (9 meters) away from the fueling site before starting the engine.
- Under no circumstances burn spilled fuel for disposal.
- Do not use any type of fuel other than that specified for the sprayer in these instructions.

Before operating the sprayer

⚠ CAUTION • Equip yourself with adequate protection: protective clothing, goggles and respirators with suitable cartridges so as not to inhale the sprayed chemicals.



⚠ WARNING • Familiarize yourself with the first aid procedures described on the chemical container prior to application.

⚠ WARNING • For operator safety, spraying must be carried out strictly in accordance with the chemical instructions. Spraying extremely poisonous chemicals is strictly prohibited.

During the use of the sprayer

⚠ CAUTION • Never leave the sprayer unattended.

- Take care of the sprayer from knocks and falls, especially when it is pressurized.

- Do not exceed the level indicated on the tank when filling the sprayer.

⚠ WARNING • Do not spray while the wind is blowing or in any other condition that may expose you or others to the sprayed chemical.

- Do not remove any parts or attempt to make repairs while the sprayer is pressurized.

- Never carry the sprayer by the hose.

⚠ WARNING • Do not eat, drink, or smoke while using the sprayer.

After using the sprayer

⚠ CAUTION • Always empty and clean the sprayer after each use.

⚠ CAUTION • Clothes used during application should be washed daily, separately from everyday clothes.

Chemicals

⚠ WARNING • Keep the sprayer and chemicals out of the reach of children. Store in a safe place.



• Do not store chemicals in the sprayer tank.

⚠ CAUTION • After preparing the compound it should be applied immediately.

⚠ CAUTION • Be sure to read and understand the instructions and precautions for the chemicals to be used with the equipment before use.

⚠ WARNING • Be sure to use the specific chemical in amounts appropriate for the job to be done. Wrong chemicals and quantities can damage the sprayer, spoil the sprayed product, cause hazardous situations and serious ecological damage.

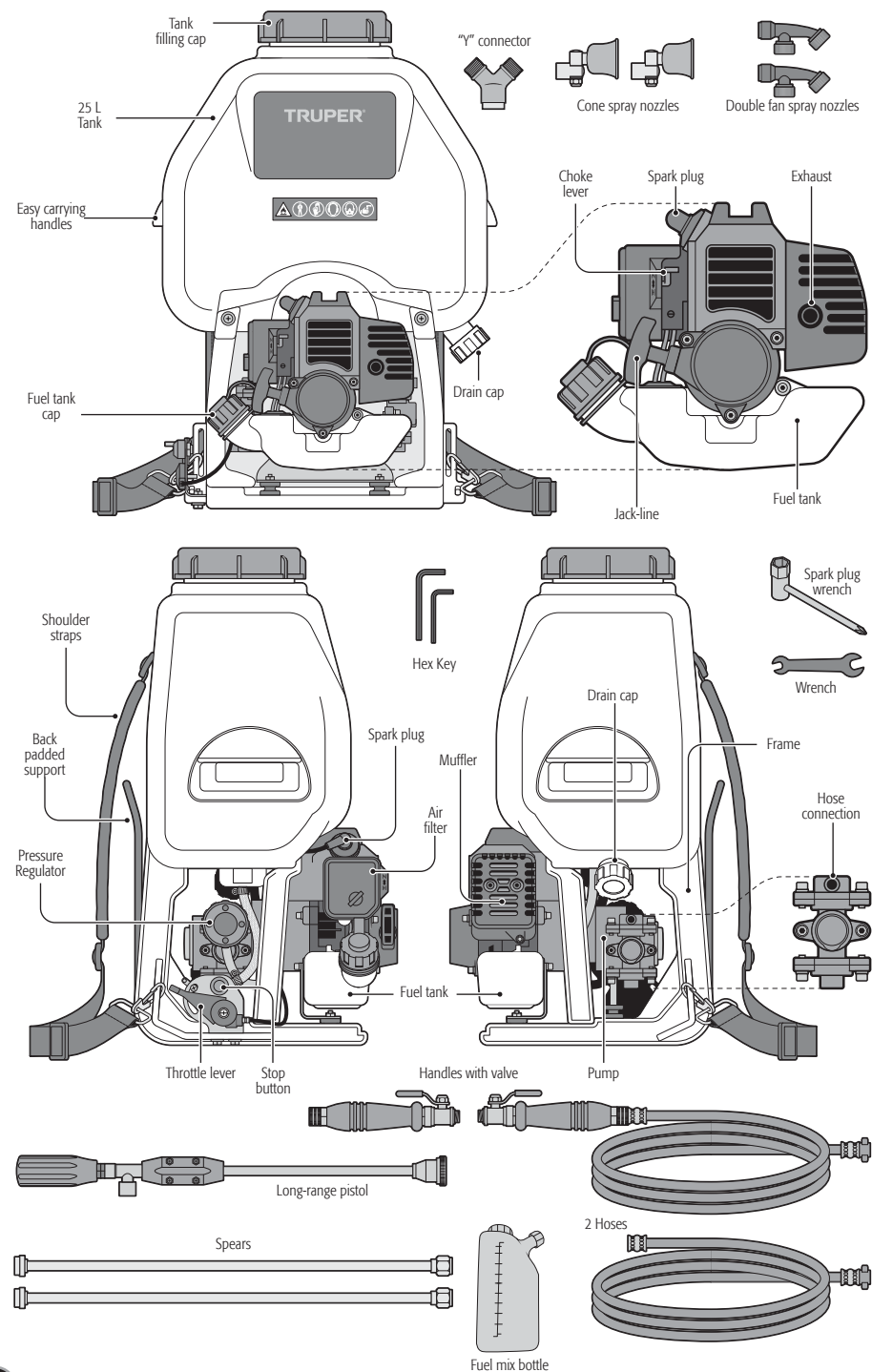
⚠ WARNING • Even if the chemical is stored in a plastic container, it may damage some of the equipment parts. Make sure that the chemical is compatible with high density polypropylene sprayers.

⚠ WARNING • Many of the chemicals commonly used with the sprayer are hazardous if handled or used incorrectly.

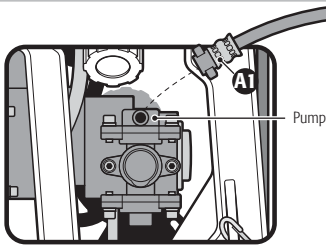
⚠ CAUTION • In case of poisoning, seek medical advice immediately and show the doctor the label of the chemical used.

⚠ CAUTION • If the chemical splashes in the mouth or eyes, wash them out with clean water and then see a doctor.

⚠ CAUTION • If the operator has a headache or dizziness, stop work immediately and see a doctor immediately.



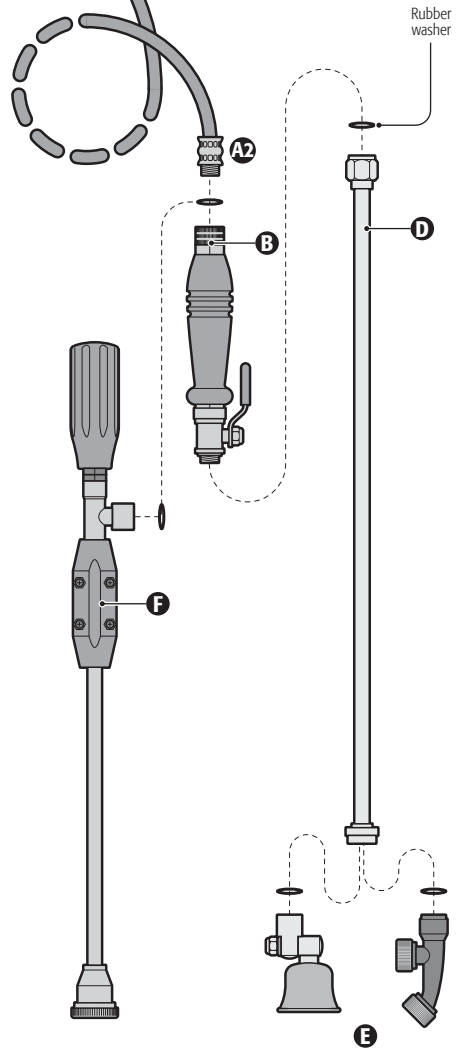
Hose, valve and spears



- Before starting to operate the equipment, its parts and accessories must be properly assembled and in the correct position.
- Connect the end (A1) of the hose to the pump.
- The long reach gun (F) can be connected to the end (A2) of the hose.
- To use the nozzles (E) connect the end (A2) of the hose to the valve handle (B).
- Connect the spear (D) to the valve.
- One of the included nozzles (E) can be attached to the lance.

NOTE For a larger spray area connect the "Y" adapter to the pump outlet and assemble both hoses together.

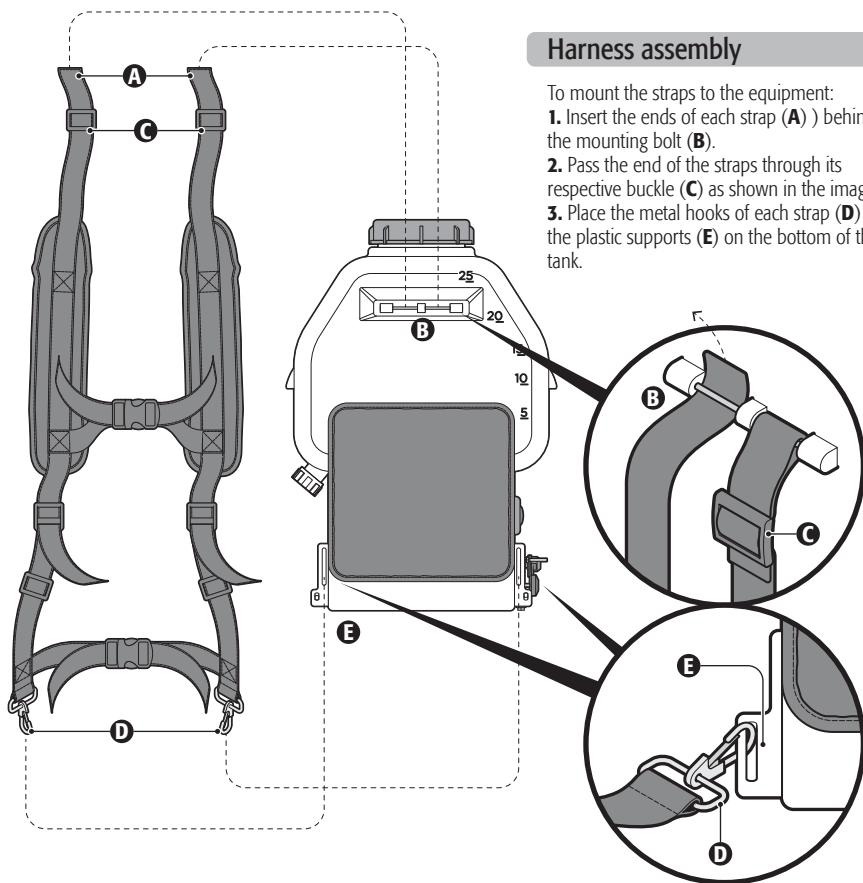
• Check that all connections are tight and have their respective rubber washer.



Harness assembly

To mount the straps to the equipment:

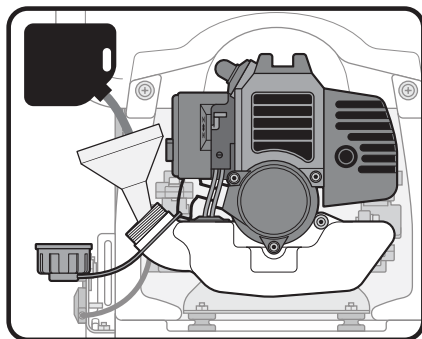
1. Insert the ends of each strap (A) behind the mounting bolt (B).
2. Pass the end of the straps through its respective buckle (C) as shown in the image.
3. Place the metal hooks of each strap (D) in the plastic supports (E) on the bottom of the tank.



Fuel Supply

- Follow the safety rules for fuel handling (page 5).
- Wait for the engine to cool down completely before refueling.
- Install the equipment on a flat surface.
- Clean around the fuel tank cap to prevent contamination.
- Slowly loosen the fuel tank cap.
- Taking care to avoid spillage, pour the fuel mixture into the tank. **CAUTION** Follow the fuel specifications (page 3).
- Before capping the fuel tank, check and clean the gaskets.
- Immediately install the fuel tank cap and tighten it by hand.
- Wipe up any spilled fuel.

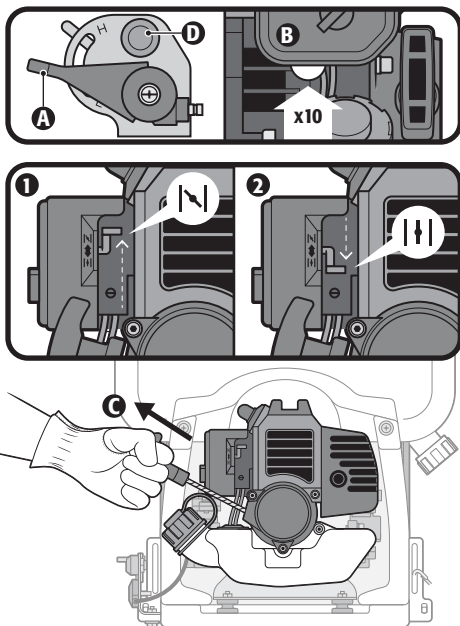
CAUTION On a new engine, smoke emissions are normal during and after first use.



Cold motor ignition

- Install the unit on a firm, level surface.
- Move the throttle lever to one third of the scale (A).
- Press and release the choke bulb 10 times (B).
- Move the choke lever to the "I" (1) position.
- Pull the starter 3 to 5 times (C) to get fuel into the engine. Once the engine starts do not let go of the starter, carefully return it to its initial position to avoid damaging it.
- Once the engine starts slowly install the choke lever in the "II" (2) position.
- Adjust the throttle lever (A) to a position suitable for spraying operation.
- The machine is now ready for operation.

NOTE • The new machine should not be operated in the fully open position for the first 4 hours. The speed should be controlled at 4 000 RPM - 5 000 RPM, thus allowing the motor to have a good adaptation and perform a reliable work.



Hot motor ignition

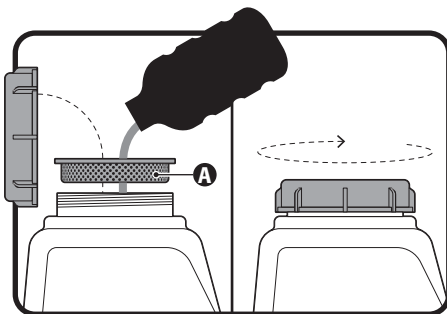
- Move the fuel lever to one third of the scale (A).
- Move the choke lever to the "II" (2) position.
- Pull the starter (C) until the engine starts.
- Adjust the throttle lever (A).

Shutdown

- Move the throttle lever (A) to its lowest position.
- Press the stop button (D), until the motor stops.

Tank filling

CAUTION • When adding the liquid, the engine does not have to stop, but it must be at low speed (i.e., in the minimum throttle position).



CAUTION • BEFORE USING THE SPRAYER WITH CHEMICALS, YOU MUST TEST THE TANK UNDER RUNNING WATER. If you find any leaks or malfunctioning parts, repair or replace before using any chemicals.

CAUTION • Determine the proper amounts of chemical concentrate and water to prepare the spray mixture. The ratio is indicated on the label of the concentrated chemical container.

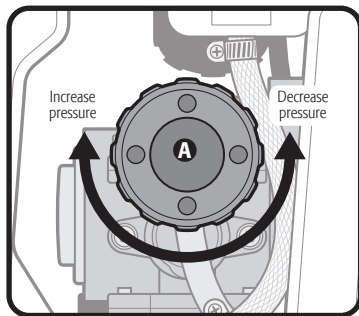
- Remove the tank lid and make sure the particle filter (A) is in place.
- Pour the appropriate amount of mixture into the tank, after pouring hold the container down for a minimum of 30 seconds to allow it to empty completely.

CAUTION • Do not exceed the limit marked on the tank.

- Close the tank by screwing the cap clockwise until the tank is perfectly sealed.

Pressure regulation

- The pressure at which the liquid comes out of the pump is regulated at the factory.
- If adjustment is necessary, wait until the motor speed is 5 000 RPM - 6 000 RPM and make adjustments by means of the pressure adjustment knob (A).
- Release the knob lock and turn clockwise to increase pressure and counterclockwise to decrease pressure.



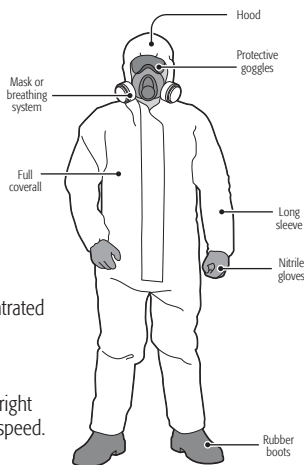
Pump oil

- Remove the padded back support carefully to avoid damaging the plastic fixing rivets.
- Place the sprayer on a stable and flat surface.
- Check the oil level through the plastic oil inspection window. The proper level is when the oil is halfway down the line.
- If the level is insufficient, use SAE 85W-90 oil to refill the pump.

Spraying

- Chemical spraying should be done in cool weather with little wind. For example, in the early morning or late afternoon. This reduces evaporation and drift of the chemicals as well as improves product application.
- Wear all personal protective equipment before carrying the equipment on your shoulders.
- Set the equipment on a table that will support its weight, so that the shoulder straps are off the edge of the table.
- Put your shoulders through the straps and secure the equipment behind your back.
- Adjust the throttle lever to operate the motor.
- Open the handle valve to start spraying.
- After opening the valve keep the handle moving so that the spray is not concentrated in one spot. Failure to do so may result in chemical damage.
- Remember that the operator must face into the wind.
- The lance or gun should form a level angle of about 15°
- During spraying, the spray tube should oscillate continuously between left and right to increase the spraying range. The advanced steps should match the oscillation speed.

Protective equipment



Maintenance

- The following maintenance tasks should be carried out whenever you finish operating the equipment.
- Clean all surfaces.
- Clean the chemical tank with clean water and dry it.
- Check all connections for water or fuel leaks. In case of a leak, repair it immediately.
- Check all bolts for looseness. Tighten them firmly or replace them if necessary.

- After maintenance, the machine should be left to dry in a ventilated place. It must be far from any source of light and avoid sunlight.
- If the equipment is to be stored for a long time, in addition to the above points:
 - Completely discharge the fuel from the tank and carburetor. Turn off the choke, pull the starter 3 - 5 times.
 - Remove the spark plug and pour some oil into the cylinder. Then pull the starter lightly 2 - 3 times. Then install the spark plug.

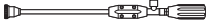
Periodic maintenance	Each use	Every 25 h of use	Every 50 h of use	Every 150 h of use	Every 250 h of use
General cleaning	✓				
Air filter cleaning					
Check-fill oil level in the pump					
Carburetor cleaning*					
Spark plug inspection and adjustment*					
Fuel tank cleaning**					
Fuel filter change**					
Fuel Hose Replacement**					
Exhaust and muffler cleaning**					

*Trained user or Truper Authorized Service Center

**Truper Authorized Service Center

Accessories and spare parts

Available accessories and replacement parts list

Component	Code	Part	Description
	101995	LAN-FUG	Long-range pistol
	101996	VAR-FUG	Stainless steel wand
	101997	MANG-FUG	Reinforced hose
	101998	BOQ1-FUG	Cone spray nozzle
	101999	BOQ2-FUG	Double fan spray nozzle
	102030	ARN-FUG	Harness
	102031	MAN-FUG	Handle
	102032	VAL-FUG	Valve
	102034	CB-FUG-252	Carburetor

Problem

Cause

Solution

Equipment does not start.

- Did not press the choke.
- Water mixed with fuel.
- Deterioration or carbon deposits on the spark plug.
- No contact between spark plug and coil wire.

- Press 10 times as indicated. (p. 9)
- Change the fuel.
- Replace the spark plug.
- Check and adjust.

The equipment starts, but does not run at high speed.

- Choke not in fully open position.
- Incorrect fuel ratio.
- Water in fuel.

- Open to full position.
- Change fuel.
- Change fuel.

The equipment works, but has low efficiency.

- The air cleaner or filter is dirty.
- The outside of the cylinder and muffler have carbon deposits.
- Piston, piston ring, cylinder is excessively worn.

- Check and clean.
- Check and clean.
- Go to a TRUPER Authorized Service Center to replace.

The equipment stops when running.

- Out of fuel.
- The coil or spark plug wire is loose.
- The spark plug is covered with carbon.
- The filter is clogged.
- Gasoline has water in it.
- The air hole in the tank cap is clogged.

- Add fuel.
- Check, replace and tighten.
- Replace spark plug.
- Clean filter.
- Change fuel.
- Clean it.

No liquid comes out.

- Inlet and outlet valves are blocked.
- Damage to bearing 6004Z.
- Damage to the piston.

- Replace o clean.
- Go to a TRUPER Authorized Service Center to replace.

Spray volume and pressure is not enough.

- The regulated pressure is not enough.
- The elastic force of the regulating spring is not enough.
- Corrosion-resistant steel ball worn.
- Pressure regulating valve seat worn.

- Make the adjustment.
- Go to a TRUPER Authorized Service Center to replace.

The pressure is adequate but the spray is not.

- Worn piston.
- Piston clearance not adequate.
- Inlet and outlet valves are worn.
- Spraying parts are clogged.

- Go to a TRUPER Authorized Service Center or repairs or replacement.
- Clean the parts.

The spraying mist is uneven.

- The holes in the spraying nozzle are worn out.
- The spraying parts are clogged.

- Go to a TRUPER Authorized Service Center to replace.
- Clean the parts.

If the problems persist despite performing the recommended corrective actions, contact a TRUPER Authorized Service Center.

In the event of any problem contacting a TRUPER Authorized Service Center, please see our webpage WWW.TRUPER.COM to get an updated list, or call our toll-free numbers 800 690-6990 or 800 018-7873 to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537

BAJA CALIFORNIA **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL.: 664 969 5100

BAJA CALIFORNIA SUR **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL.: 613 132 1115

CAMPECHE **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

CHIAPAS **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083

CHIHUAHUA **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052

CIUDAD DE MÉXICO **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.
TEL.: 55 5522 5031 / 5522 4861

COAHUILA **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL.: 871 209 6823

COLIMA **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.
TEL.: 314 332 1986 / 332 8013

DURANGO **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE MÉXICO **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257
TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

GUERRERO **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ 1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P.
39010, CHILPANCIINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793

HIDALGO **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE
ROBLED, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,
HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL.
TEL.: 33 3606 5285 AL 90

MICHOACÁN **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,
MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS **FIX FERRETERÍAS**
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL.: 735 352 8931

NAYARIT **HERRAMIENTAS DE TEPEC**
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPEC, NAY.
TEL.: 311 258 0540

NUEVO LEÓN **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092

PUEBLA **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUHTLACINGO, PUE.
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

QUERÉTARO **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL.: 427 268 4544

QUINTANA ROO **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL,
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL.: 984 267 3140

SAN LUIS POTOSÍ **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

SINALOA **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL.: 644 413 2392

TABASCO **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL.: 993 353 7244

TAMAULIPAS **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL.: 899 926 7552

TLAXCALA **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL.: 222 271 7502

VERACRUZ **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL.
PRIMAVERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY,
MPIO. UMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL.: 999 912 2451

Code	Model	Brand
101568	FUG-252	TRUPER®

Warranty. Duration: 1 year. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by TRUPER®. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. Phone number 800-018-7873. Made in China. Imported by TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.

Stamp of the business. Delivery date:



Póliza de Garantía

TRUPER®

Código	Modelo	Marca
--------	--------	-------

101568

FUG-252

TRUPER

Garantía. Duración: 1 año. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por TRUPER®. Para hacer efectiva la garantía presente el producto, póliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. Tel. **800-018-7873**. Made in/Hecho en China. Importador **TRUPER, S.A. de C.V.** Parque Industrial 1, Parque Industrial Jiltepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:



En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado TRUPER consulte nuestra página WWW.TRUPER.COM donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: 800 690-6990 u 800 018-7873 donde le informará cuál es el Centro de Servicio más cercano.

AGUASCALIENTES

DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN

GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GRENAL, C.P. 20030,

AGUASCALIENTES, AGS., TEL.: 449 994 0537

BAJA

SUCURSAL TIJUANA

AV. LA ENCAÑADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL

FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.

TEL.: 664 969 5100

CALIFORNIA SUR

FIX FERRERÍAS

FUJIEPE ANGÉLES ESQ. RUIZ CORTIÑEZ S/N, COL. PUEBLO

NUÉVO, C.P. 23670, CD. CONSTRUCCIÓN, B.C.S.

TEL.: 613 132 1115

CAMPECHE

TORNIERÍA Y FERRERÍA AAA

AV. ALVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA

C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP., TEL.: 981 815 2808

CHIAPAS

FIX FERRERÍAS

AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,

TAPACHULA, CHIS., TEL.: 962 118 4083

CHIHUAHUA

SUCURSAL CHIHUAHUA

AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL

BARR. CARRETERA MÉXICO CUAHUTEMOC, C.P. 31415,

CHIHUAHUA, CHIH., TEL.: 614 434 0052

CIUDAD DE

FIX FERRERÍAS

EL MONSTRUO DE CORREIDORA, CORREIDORA # 35,

COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAHUTEMOC, CDMX.

TEL.: 55 6522 5031 / 5522 4861

COAHUILA

SUCURSAL TORREÓN

CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL

ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.

TEL.: 871 209 88 23

COLUMA

BOMBAS Y MOTORES BYMTEA DE MANZANILLO

BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE

SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.

TEL.: 314 332 1968 / 332 8013

DURANGO

TORNILOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.

MAZUÑO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,

DGO., TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE

SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC

PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL

JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX., C.P. 54257

TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUERRERO

CENTRO DE SERVICIO EQUIPE

CELMA, TTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

AY. MÉXICO - JAPÓN #255, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,

CIA. FERRERÍA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.

GUANAJUATO

SUCURSAL GUADALAJARA

AV. ADOLFO B. HORN #6800, COL. SANTA CRUZ DEL

VALLE, C.P. 45665, TLAJUAMULCO DE ZUNIGA, JAL.

TEL.: 33 3606 8285 AL 90

HIDALGO

LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE

ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,

HGO., TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO

SUCURSAL GUADALAJARA

AV. ADOLFO B. HORN #6800, COL. SANTA CRUZ DEL

VALLE, C.P. 45665, TLAJUAMULCO DE ZUNIGA, JAL.

TEL.: 33 3606 8285 AL 90

MICHOCÁN

FIX FERRERÍAS

EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,

MICH., TEL.: 443 334 6858

MORELOS

FIX FERRERÍAS

CAPTAN NUÑEZES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.

CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.

TEL.: 735 352 8931

NAYARIT

HERRAMIENTAS DE TEPIC

MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY.

TEL.: 311 258 0540

NUEVO LEÓN

SUCURSAL MONTERREY

CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,

COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,

NUÉVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA

FIX FERRERÍAS

AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,

TUXTEPEC, OAX., TEL.: 287 106 3092

PUEBLA

SUCURSAL PUEBLA

AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,

C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE.

TEL.: 427 268 4544

QUINTANA ROO

FIX FERRERÍAS

CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EIDAL,

C.P. 77170 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.

TEL.: 984 267 3140

SAN LUIS

FIX FERRERÍAS

AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,

SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P., TEL.: 444 822 4341

SINALOA

SUCURSAL CULIACÁN

AV. JESÚS KUMARIT SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA

MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.

TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA

FIX FERRERÍAS

CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.

CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.

TEL.: 644 413 2392

TABASCO

SUCURSAL VILLAHERMOSA

CALLE HENRI LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,

2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.

TEL.: 993 353 7244

TAMAUPLAS

VM ORINOS Y RECAOCIONES

CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.

RODRÍGUEZ, FRAC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,

TAMS., TEL.: 899 926 7552

TLAXCALA

SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES

PABLO SIDAÑ #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,

TEL.: 222 271 7502

VERACRUZ

LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER

BLVD. PRIMAVERA ESQ. HORTENSIA S/N, COL.

PRIMAVERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER.

TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN

SUCURSAL MÉRIDA

CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULLSAY,

MPIO. UMANÍ, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.

TEL.: 999 912 2451

ESPAÑOL

13

El equipo no arranca.

- No presionó el bulbo cebador.
- Se mezcló agua con el combustible.
- Deterioro o depósitos de carbón en la bujía.
- No hay contacto entre la bujía y el cable de la bobina.
- Abra a la posición completa.
- Cambie el combustible.
- Cambie el combustible.

El equipo arranca, pero no funciona a alta velocidad.

- El ahogador no está en posición completamente abierto.
- Proporción de combustible incorrecta.
- Hay agua en el combustible.
- Revise y limpie.
- Revise y limpie.

El equipo funciona, pero tiene poca eficiencia.

- El filtro o limpiador del aire está sucio.
- La parte exterior del cilindro y el silenciador tienen depósitos de carbón.
- El pistón, el anillo del pistón, el cilindro, están demasiado desgastados.
- Acuda a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER para su reemplazo.

El equipo se detiene al estar funcionando.

- Se acabó el combustible.
- El cable de la bobina o la bujía está flojo.
- La bujía está cubierta de carbón.
- El filtro está tapado.
- La gasolina tiene agua.
- El orificio de aire en la tapa del tanque está tapado.
- Agregue combustible.
- Revise, cambie y apriete.
- Cambie la bujía.
- Limpie el filtro.
- Cambie el combustible.
- Limpie.

No sale líquido.

- Las válvulas de entrada y de salida están bloqueadas.
- Daños en el rodamiento 6004Z.
- Daños en el pistón.
- Realice el ajuste.
- Acuda a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER para su reemplazo.

El volumen y la presión de pulverización no es suficiente.

- La presión regulada no es suficiente.
- La fuerza elástica del resorte de regulación no es suficiente.
- Bola de acero resistente a la corrosión desgastada.
- Asiento de la válvula reguladora de presión desgastado.
- Pistón desgastado.
- La distancia del pistón no es suficiente.
- Las válvulas de entrada y salida están desgastadas.
- Las piezas de pulverización están tapadas.
- Limpie.

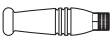
La presión es suficiente pero el rociado no lo es.

- Pistón desgastado.
- La distancia del pistón no es suficiente.
- Las válvulas de entrada y salida están desgastadas.
- Las piezas de pulverización están tapadas.
- Limpie.

El rocío de la pulverización no es parejo.

- Los orificios de la hoja de pulverización están gastados.
- Las piezas de pulverización están tapadas.
- Limpie.
- Acuda a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER para su reemplazo.

Si los problemas persisten a pesar de realizar las acciones correctivas recomendadas, contacte a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

	102034	CB-FUG-252	Carburador
	102032	VAL-FUG	Válvula
	102031	MAN-FUG	Mango
	102030	ARN-FUG	Arnés
	101999	BOQ2-FUG	Boquilla aspersión doble abanico
	101998	BOQ1-FUG	Boquilla aspersión tipo cono
	101997	MANC-FUG	Manguera reforzada
	101996	VAR-FUG	lanza de acero inoxidable
	101995	LAN-FUG	Pistola de largo alcance

Descripción

Clave

Código

Componente

Listado de accesorios y repuestos disponibles

Accesorios y repuestos

Mantenimiento periódico	Cada uso	Cada 25 h de uso	Cada 50 h de uso	Cada 150 h de uso	Cada 250 h de uso
Limpeza general					
Limpeza filtro de aire					
Revisar-rellenar nivel de aceite en la bomba					
Limpeza carburador*					
Inspección y ajuste de bujía*					
Limpeza de tanque de combustible**					
Cambio de filtro de combustible**					
Reemplazo de manguera de combustible**					
Limpeza del escape y silenciador**					

*Usuario capacitado o Centro de Servicio Autorizado Truper

**Centro de Servicio Autorizado Truper

Regulación de presión

- La presión con la que sale el líquido de la bomba está regulada de fábrica.
- Si es necesario regular, espere a que la velocidad del motor sea de 5 000 r/min – 6 000 r/min y haga los ajustes por medio de la perilla de ajuste de presión (A).
- Libere el seguro de la perilla y gire en sentido horario para aumentar la presión y en sentido antihorario para disminuirla.

Acete de la bomba

- Remueva el soporte acoplado de la espalada teniendo cuidado para no dañar los remaches plásticos de fijación.
- Coloque el fumigador en una superficie firme y nivelada.
- Verifique el nivel de aceite a través de la mirilla plástica de la bomba. El nivel adecuado se tiene cuando el nivel de aceite se ubica a la mitad de la mirilla.
- Si el nivel es bajo, utilice aceite SAE 85W-90 para rellenar la bomba.

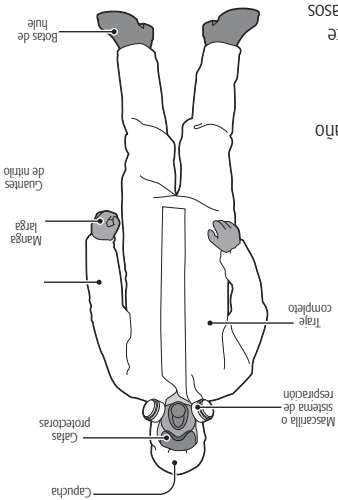
Pulverización

- La pulverización de químicos debe realizarse con clima fresco y poco viento. Por ejemplo, a primera hora de la mañana o a última de la tarde. Esto reduce las evaporaciones y la deriva de los productos químicos así como mejorar la aplicación del producto.
- Colóquese todo el equipo de protección personal antes de cargar el equipo en sus hombros.
- Coloque el equipo en una mesa que sostenga su peso, de manera que las correas para los hombros queden fuera del borde de la mesa.
- Haga pasar sus hombros por las correas y asegure el equipo a su espalada.
- Regule la palanca de aceleración para que el motor funcione.
- Abra la válvula del mango para comenzar a pulverizar.
- Después de abrir la válvula mantenga el mango en movimiento para que el rocio no se concentre en un solo punto. De lo contrario podría provocar un daño por químicos.
- Recuerde que el operador debe orientarse hacia el viento.
- La lanza o pistola debe formar un ángulo nivelado de unos 15°.
- Durante la pulverización, el tubo de pulverización debe oscilar continuamente entre la izquierda y la derecha para aumentar el rango de pulverización. Los pasos avanzados deben coincidir con la velocidad de oscilación.

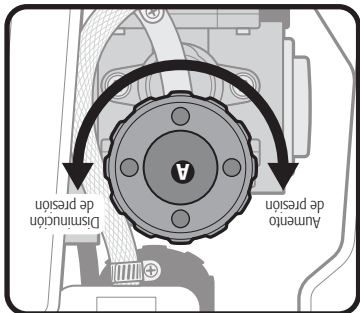
Mantenimiento

- Después del mantenimiento, la máquina se debe dejar secar en un sitio ventilado. Debe estar lejos de fuente de fuego y evitar la luz solar.
- Si va a almacenar el equipo por largo tiempo, además de los puntos anteriores:
- Descargue por completo el combustible del tanque y del carburador. Apague el ahogador, jale el arrancador 3 - 5 veces.
- Retire la bujía y vierta algo de aceite en el cilindro. Luego, colóque la bujía.

- Las siguientes tareas de mantenimiento se deben llevar a cabo siempre que termine de operar el equipo.
- Limpie todas sus superficies.
- Limpie el tanque para químicos con agua limpia y séquelo.
- Revise todas las conexiones para ubicar fugas de agua o combustible. En caso de fuga, repárela inmediatamente.
- Revise todos los tornillos para ver si están flojos o si falta alguno. Apriete o reemplace en caso de ser necesario.



Equipo de protección



Encendido

Arranque del motor en frío

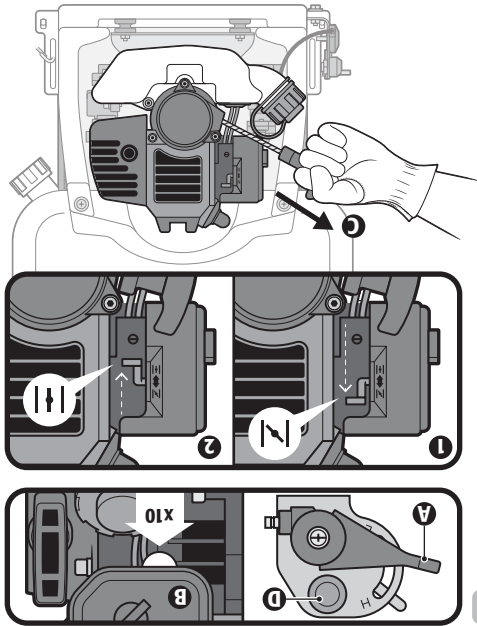
- Coloque el equipo en una superficie firme y nivelada.
- Mueva la palanca de aceleración a un tercio de la escala
- (A).
- Optimiza y suelte el bulbo cebador 10 veces (B).
- Mueva la palanca del ahogador a la posición "1/1" (1).
- Jale el arrancador de 3 a 5 veces (C) para que el combustible entre al motor, después jale rápido y con fuerza el arrancador para arrancar el motor. Una vez que el motor arranque no suelte el arrancador, regístrselo con cuidado a su posición inicial para evitar dañarlo.
- Una vez que el motor arranque coloque lentamente la palanca del ahogador en la posición "1/1" (2).
- Regule la palanca de aceleración (A) a una posición adecuada para realizar la operación de pulverización.
- El equipo ya está listo para operar.
- La máquina nueva no debe trabajar en la posición de aceleración máxima durante las primeras 4 horas. La velocidad debe ser controlada a dos tercios de la escala de aceleración, permitiendo así que el motor tenga una buena adaptación y realice un trabajo confiable.

Arranque del motor en caliente

- Mueva la palanca de combustible a un tercio de la escala (A).
- Mueva la palanca del ahogador a la posición "1/1" (2).
- Tire del arrancador (C) hasta que el motor arranque.
- Regule la palanca de aceleración (A).

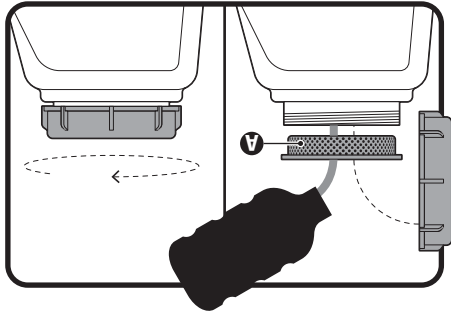
Apagado

- Mueva la palanca de aceleración (A) a su posición más baja.
- Presione el botón de paro (D), hasta que se detenga el motor.



Llenado del tanque

- ATENCIÓN** • ANTES DE USAR EL FUMIGADOR CON QUÍMICOS, DEBE PROBAR EL TANQUE CON AGUA CORRIENTE. Si encuentra alguna fuga o parte que no funcione correctamente, repare o reemplácelo antes de utilizar cualquier químico.
- ATENCIÓN** • Determine las cantidades adecuadas de químico concentrado y agua para preparar la mezcla del producto a rociar. La proporción está indicada en la etiqueta del contenedor del químico concentrado.
- Retire la tapa del tanque y asegúrese de que el filtro de partículas (A) esté en su lugar.
- Vierta la cantidad adecuada de mezcla en el tanque, después de verter mantenga el envase hacia abajo durante un mínimo de 30 segundos para que se vacíe por completo.
- ATENCIÓN** • No rebase el límite de 25 litros marcado en el tanque.
- Cierre el tanque atornillando la tapa en el sentido de las manecillas del reloj hasta que el tanque quede perfectamente sellado.

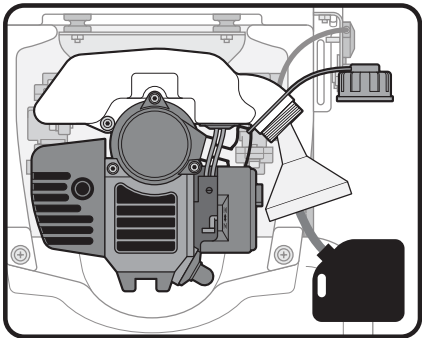


- ATENCIÓN** • Cuando se añade el líquido, el motor no tiene que parar, pero debe estar a baja velocidad (es decir, en la posición de mínima aceleración).

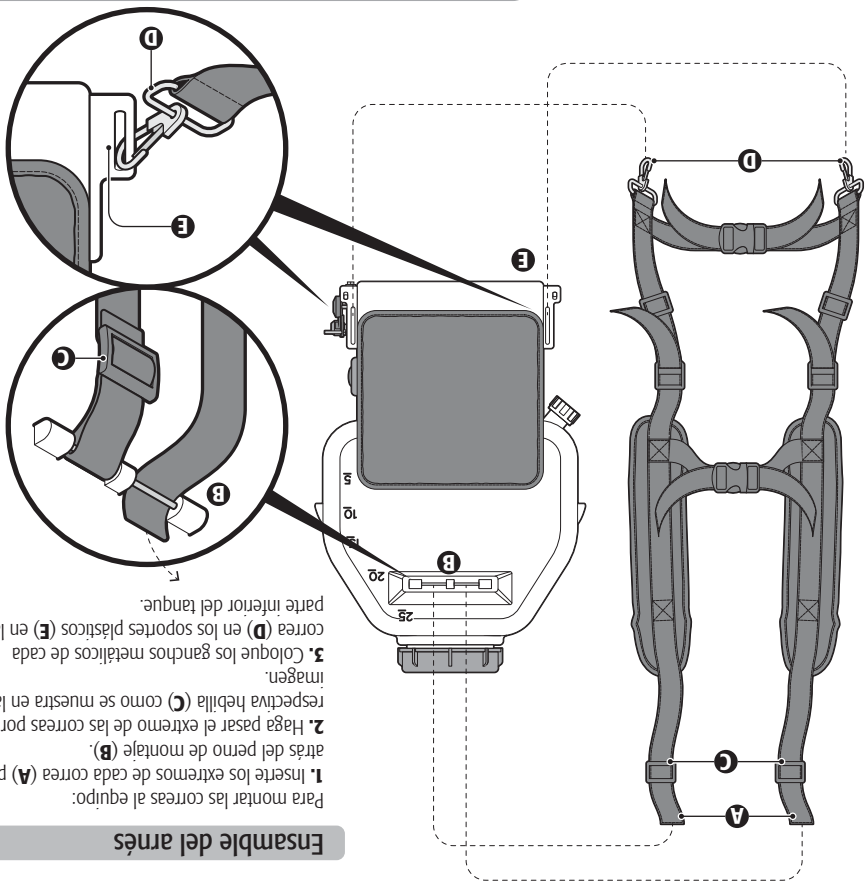
por primera vez.

ATENCIÓN En un motor nuevo, es normal que haya emisiones de humo durante y después de usarse.

- **ATENCIÓN** Limpie todo derrame de combustible. Coloque de inmediato la tapa del tanque de combustible y aprételo con la mano.
- Antes de tapar el tanque de combustible revise y limpie las juntas.
- Teniendo cuidado de evitar derrames vierta la mezcla de combustible en el tanque.
- **ATENCIÓN** Siga las especificaciones del combustible (página 3).
- Afloje lentamente la tapa del tanque de combustible para evitar su contaminación.
- Limpie alrededor de la tapa del tanque de combustible.
- Coloque el equipo sobre una superficie plana.
- Espere a que el motor se enfríe por completo antes de combustible (página 5).
- Siga las normas de seguridad para el manejo de



Abastecimiento de combustible



Ensamblaje del arnés

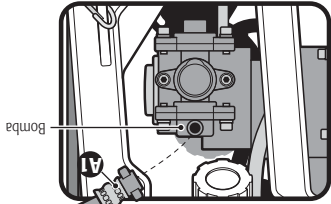
1. Inserte los extremos de cada correa (A) por atrás del perno de montaje (B).
2. Haga pasar el extremo de las correas por su respectiva hebilla (C) como se muestra en la imagen.
3. Coloque los ganchos metálicos de cada correa (D) en los soportes plásticos (E) en la parte inferior del tanque.

Ensamblado

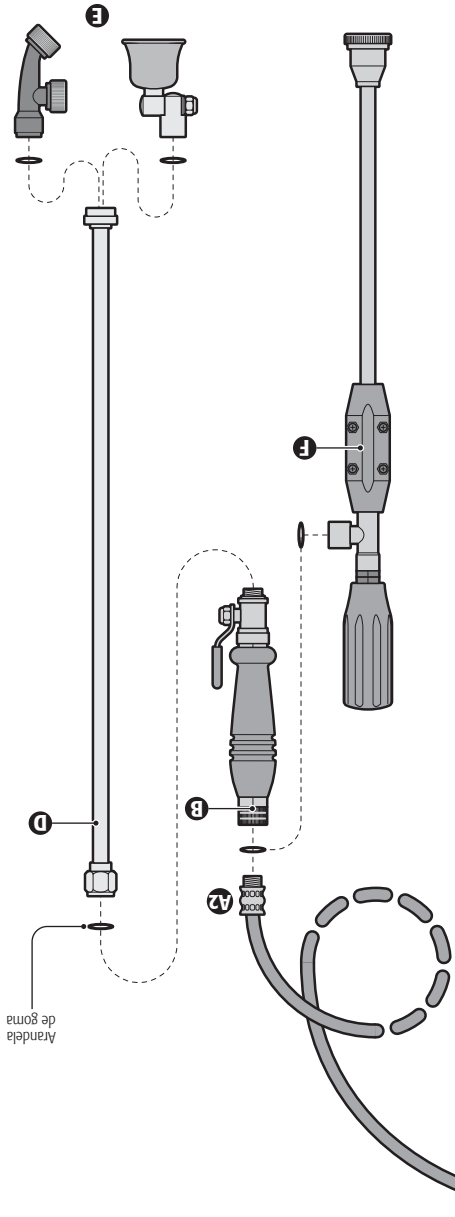
TRUPER®

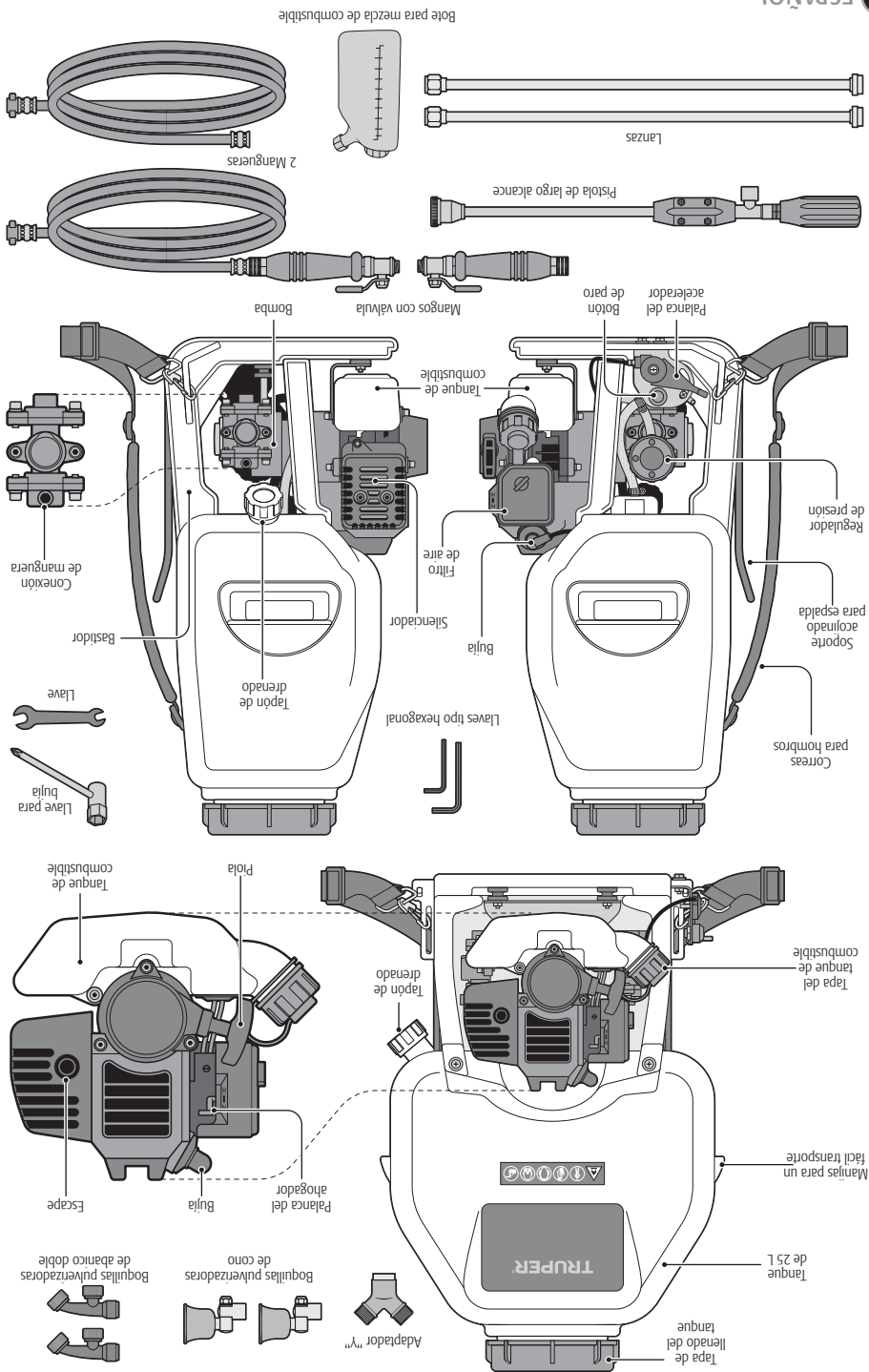
Ensamblado

Manguera, válvula y lanzas



- Antes de comenzar a operar el equipo, sus piezas y accesorios deben de estar debidamente ensambladas y estar en la posición correcta.
- Conecte el extremo (A1) de la manguera a la bomba. La pistola de largo alcance (F) puede ser conectada al extremo (A2) de la manguera.
- Para utilizar las boquillas (E) conecte el extremo (A2) de la manguera al mango con válvula (B).
- Conecte la lanza (D) a la válvula.
- A la lanza se puede conectar alguna de las boquillas incluidas (E).
- NOTA** Para una mayor área de pulverizado conecte el adaptador "Y" a la salida de la bomba y ensamble ambas mangueras.
- Compruebe que todas las conexiones estén firmes y cuenten con su respectiva arandela de goma.







- El fumigador está diseñado para uso agrícola.
- No intente rociar soluciones calientes o que puedan calentarse con el fumigador.
- No intente rociar gasoilina, líquidos inflamables, alcalinos cáusticos o ácidos corrosivos con el fumigador.

Manejo de combustible



- Nunca fume cerca del combustible, ni de la zona en donde se abastezca de la gasoilina, ni donde prepare la mezcla con el aceite, ni al operar el fumigador.
- Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras maneje el combustible con cuidado, es muy inflamable.
- No deje que gasoilina o aceite toquen la piel.
- Protéjase los ojos para evitar salpicaduras de gasoilina y aceite. En caso de contacto accidental lávelos inmediatamente con agua limpia. Si persiste la irritación acuda a un médico.
- Mezcle y almacene el combustible en un recipiente diseñado para tal fin.

- **ADVERTENCIA** • Mezcle el combustible al aire libre lejos de cualquier chispa o llama.
- Antes de readbastecer el fumigador de combustible apague el motor, colóquelo en suelo despejado y espere a que el motor se enfríe.

- **ATENCIÓN** • Limpie todo el combustible que pueda haber caído en el fumigador antes de operar.
- **ATENCIÓN** • Revise si hay fugas de combustible, de ser así confíjelas antes de usar el fumigador, para evitar incendios o lesiones por quemadura.

- Aleje el fumigador por lo menos 9 metros (30 pies) del lugar de carga de combustible antes de arrancar el motor.
- Bajo ninguna circunstancia queme el combustible derramado para eliminarlo.
- Por ningún motivo utilice cualquier otro tipo de combustible que el especificado para el fumigador en este instructivo.

Antes de operar el fumigador



- **ATENCIÓN** • Equípese con protección adecuada: ropa protectora, gafas protectoras y respiradores con cartuchos adecuados para no inhalar los químicos rociados.
- **ADVERTENCIA** • Familiarícese con los procedimientos de primeros auxilios descritos en el recipiente del químico antes de su aplicación.
- **ADVERTENCIA** • Para la seguridad del operador, la pulverización debe llevarse a cabo estrictamente de acuerdo con las instrucciones de los productos químicos. Está estrictamente prohibido pulverizar productos químicos extremadamente venenosos.

Químicos

- **ADVERTENCIA** • Mantenga el fumigador y los químicos fuera del alcance de los niños. Cuéldelos en un lugar seguro.
- No almacene químicos en el tanque del fumigador.
- **ATENCIÓN** • Después de preparar el compuesto debe de ser aplicado inmediatamente.
- **ATENCIÓN** • Asegúrese de leer y entender las instrucciones y precauciones de los químicos que va a utilizar con el equipo antes de usarlo.
- **ADVERTENCIA** • Asegúrese de usar el químico específico en cantidades adecuadas para el trabajo a realizar. Los químicos y cantidades equivocadas pueden dañar el fumigador, estropear el producto rociado, provocar situaciones de riesgo y daños ecológicos graves.
- **ADVERTENCIA** • A pesar de que el químico esté almacenado en un recipiente de plástico, podrá dañar alguna de las partes del equipo. Asegúrese que el químico sea compatible con fumigadores de Polipropileno de alta densidad.
- **ADVERTENCIA** • Muchos de los químicos comúnmente usados con el fumigador son peligrosos si se manejan o usan de forma incorrecta.
- **ATENCIÓN** • En caso de intoxicación, busque inmediatamente un médico y muéstrela la etiqueta del producto químico utilizado.
- **ATENCIÓN** • Si el producto químico salpica la boca o los ojos, lávelos con agua limpia y luego vaya a ver al médico.
- **ATENCIÓN** • Si el operador tiene dolor de cabeza o mareos, debe dejar de trabajar inmediatamente y acudir al médico de inmediato.

Después de operar el fumigador

- **ADVERTENCIA** • No coma, beba, ni fume mientras use el fumigador.
- **ADVERTENCIA** • No realice trabajos de rociado mientras sopla el viento o en cualquier otra condición que pueda exponerlo a usted o los demás al químico rociado.
- No renueve ninguna pieza o trate de hacer reparaciones mientras el fumigador se encuentre presurizado.
- Nunca cargue el fumigador por la manquera.
- **ADVERTENCIA** • No coma, beba, ni fume mientras use el fumigador.
- **ADVERTENCIA** • No sobrepase el nivel indicado en el tanque cuando llene el fumigador.
- **ADVERTENCIA** • No realice trabajos de rociado cuando esté presurizado.
- Cuide el fumigador de golpes y caídas, especialmente.
- **ATENCIÓN** • Jamás deje el fumigador sin atender.
- **ADVERTENCIA** • Jamás deje el fumigador sin atender.

Durante el uso del fumigador



Mantenga su área de trabajo limpia, ordenada y bien iluminada.

⚠ ATENCIÓN Áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.

Nunca utilice el equipo en ambientes explosivos, o en presencia de líquidos inflamables.

⚠ PELIGRO Aleje el equipo al menos 9 metros (30 pies) del lugar de reagas de combustible antes de arrancar el motor.

Mantenga a los niños y a otras personas a una distancia segura mientras utiliza el equipo.

⚠ ADVERTENCIA Las distracciones pueden hacerle perder el control y provocar accidentes.

Evite hacer contacto con líneas y circuitos eléctricos.

⚠ PELIGRO Ubique y evite todas las líneas y circuitos eléctricos, especialmente el cableado oculto.

Así como cualquier objeto conectado a tierra.

⚠ ATENCIÓN No deje que la familiaridad con el uso del equipo lo distraiga mientras lo utiliza.

Esto puede provocar accidentes.

No utilice el equipo si está cansado, o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

⚠ PELIGRO Un momento de distracción mientras utiliza el equipo puede provocar lesiones personales graves.

Utilice el equipo con sus guardas y protectores en su lugar y en buen estado.

⚠ ADVERTENCIA De no hacerlo se expone a lesiones personales graves.

⚠ ATENCIÓN Trabajar dentro del rango para el que fue diseñado asegura un mejor trabajo y es más seguro.

Guarde el equipo en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.

⚠ ADVERTENCIA Los equipos motorizados son peligrosos en manos inexpertas.

Utilice la indumentaria adecuada.

⚠ ADVERTENCIA La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.

Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias y/o móviles.

⚠ ADVERTENCIA De no hacerlo se expone a lesiones personales graves.

No utilice el equipo en espacios encerrados.

Para evitar respirar la acumulación de monóxido de carbono, gas inodoro tóxico y potencialmente mortal.

Utilice equipo adecuado de protección personal.

⚠ ATENCIÓN Usar protección para los ojos, mascarillas antipolvo,

zapatitos de seguridad antidivulizantes, cascos, protección para los oídos y guantes de seguridad, reduce considerablemente el riesgo de lesiones.



Apague el equipo antes de hacer ajustes, cambiar sus accesorios o guardarlo.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que el interruptor del equipo esté en posición de apagado.

Nunca utilice el equipo si el interruptor no funciona o no está debidamente ensamblado.

⚠ ADVERTENCIA De hacerlo se expone a lesiones personales graves, repádelo inmediatamente en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

No sobre extienda su campo de acción.

⚠ ATENCIÓN Un buen apoyo y equilibrio permiten un mejor control del equipo en situaciones inesperadas.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que el motor del equipo esté apagado antes de dejarlo o darle mantenimiento.

Retire cualquier llave de ajuste antes de encender el equipo.

⚠ PELIGRO Herramientas adicionales o llaves colocadas en una pieza giratoria del equipo puede provocar lesiones personales graves.

Dele mantenimiento al equipo y certórese que se encuentra en condiciones óptimas antes de utilizarlo.

⚠ ATENCIÓN Revise cuidadosamente sus partes móviles, su alineación y montaje. Hágalo periódicamente.

Busque cualquier elemento dañado o pieza que no funcione adecuadamente para su inmediata reparación en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

⚠ ATENCIÓN Utilice sólo los accesorios o relaciones indicados en este instructivo o certificados por TRUPER.

Nunca deje el equipo en marcha sin supervisión.

⚠ PELIGRO Apague el equipo después de operar y antes de colocarlo en un lugar seguro para evitar accidentes graves.

Nunca fume cerca del combustible.

⚠ PELIGRO No fume cerca de la zona en donde se abastezca de combustible, ni al operar el equipo.



Especificaciones técnicas

TRUPER®

FUG-252

Código	101568
Descripción	Fumigador a gasolina tipo mochila
Peso neto	9 kg
Motor	25 cm³ (cc)
Potencia nominal del motor	600 W (0.8 Hp)
Tanque de líquido	25 L (6.6 gal)
Presión de trabajo	1 861 kPa (270 PSI)
Flujo máximo de líquido	6 L/min
Ciclo de trabajo	30 min de descanso por tanque consumido. Máximo diario 6 horas.
Tipo de combustible	Mezcla de gasolina / aceite (50 : 1)
Tipo de arranque	Retráctil

Especificaciones de combustible

Para mejor desempeño y durabilidad utilice gasolina de alto octanaje. En México sugerimos usar gasolina tipo PREMIUM.

- El fumigador tiene un motor de 2 tiempos entrado por aire que utiliza una mezcla de gasolina sin plomo y aceite automezclante de alta calidad con estabilizador de combustible especificado para motor de dos tiempos entrado por aire.
- El motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo para vehículos con un octanaje de 87 ((R+M)/2) o más.
- No use ningún tipo de gasolina premezclada con aceite adquirida en gasolineras, como la destinada a motocicletas.
- No use aceite de uso automotor ni aceite para motores fuera de borda de 2 tiempos.
- La relación de la mezcla debe de ser de 50 tantos de gasolina por 1 de aceite (proporción 50:1). Prepare la mezcla en un recipiente aprobado para gasolina. Siempre mezcle bien antes de verterlo en el tanque del motor.
- No utilice mezcla de combustible almacenada durante mas de 15 días. Haga la mezcla en pequeñas cantidades.
- ⚠ ADVERTENCIA** Nunca fume cerca del combustible, ni de la zona en donde se abastezca de la gasolina, ni donde prepare la mezcla con el aceite, ni al operar el fumigador.
- ⚠ ADVERTENCIA** Cualquier intento de arrancar el fumigador sin añadirle aceite a la mezcla de combustible provocará fallas en el motor.

Utilice la tapa de los aceites** ACES-2, ACES-5 or ACES-20 TRUPER como medida para preparar la mezcla. Mezcle 4 tapas de aceite con cada litro de gasolina.

Una mezcla incorrecta puede provocar que la máquina sufra daños severos, ocasionando costosas reparaciones.

4 tapas de aceite

+

Gasolina tipo PREMIUM

=

Mezcla 50:1

Para alargar la vida útil del motor use aceite sintético TRUPER para motores de 2 tiempos.

* 1 galón = 3.78 litros

** No incluidos

**Realice MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (página 10).

**Mantenga LIMPIAS** las ranuras de ventilación del motor.

**SIEMPRE** opere su máquina a **MÁXIMA POTENCIA** con el gatillo acelerador **TOTALMENTE** apretado.

**NO** utilice una **MEZCLA** de gasolina que haya estado almacenada durante **más de 15 días**.

**TIEMPOS** Para mejor desempeño y durabilidad, utilice gasolina de alto octanaje. En México sugerimos usar gasolina tipo **PREMIUM** mezclada con **ACEITE** para motor de 2 tapas de aceite. Una mezcla incorrecta puede provocar graves daños al motor.

 +  = **50:1**
Gasolina tipo PREMIUM + Mezcla

Recomendaciones de uso y cuidados

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este instructivo para futuras referencias. Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

ATENCIÓN

- 3 Especificaciones técnicas.
- 3 Requerimientos de combustible.
- 4 Advertencias de Seguridad para uso de herramientas motorizadas.
- 5 Advertencias de Seguridad para uso de fumigadores agrícolas.
- 6 Partes.
- 7 Ensamble.
- 8 Abastecimiento de combustible.
- 9 Encendido.
- 9 Llenado del tanque.
- 10 Operación.
- 10 Mantenimiento.
- 11 Accesorios y repuestos.
- 12 Solución de problemas.
- 13 Centros de Servicio Autorizados.
- 14 Póliza de Garantía.

TRUPER®

Instructivo de

Fumigador a gasolina tipo mochila

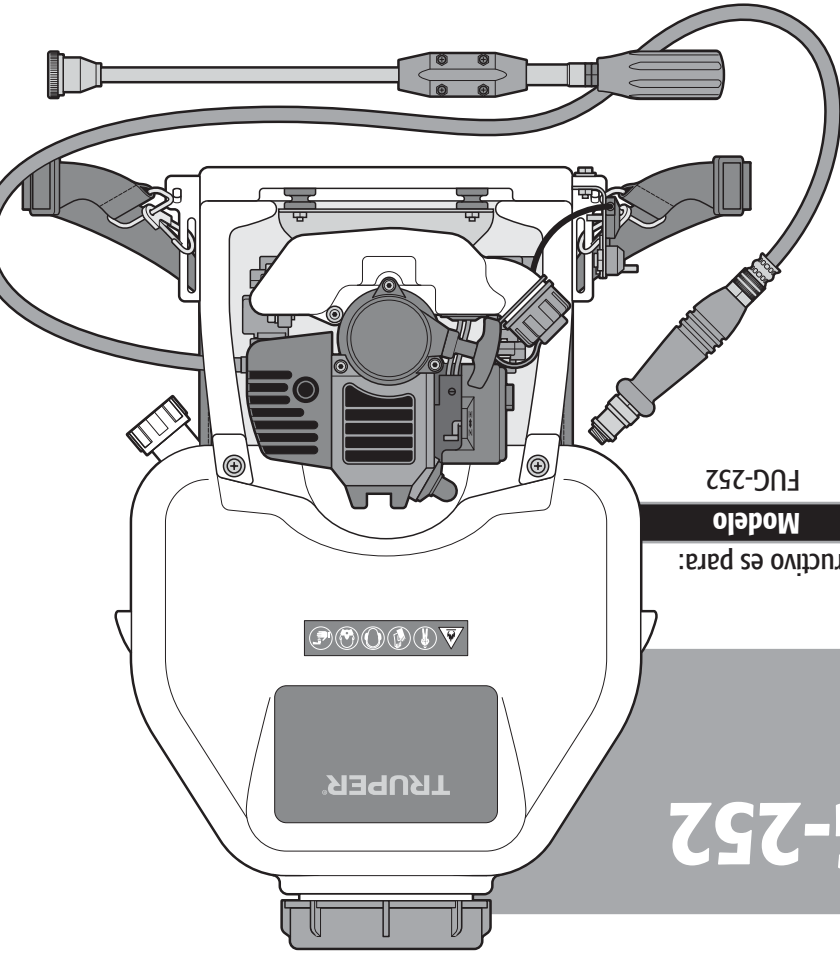
25 L
6.6 gal

FUG-252

Este Instructivo es para:

Código
Modelo

101568 FUG-252



Lea este Instructivo por completo
antes de usar la herramienta.

ATENCIÓN

